

## AU CŒUR DU VENT - Chansonnier

Karen Sorenson (SorensonK@apsu.edu)

TennesseeBob Peckham (bobp@utm.edu)

1. "Quatre vents, quatre océans" (Hugues Aufroy)

[REFRAIN] Quatre vents, quatre océans  
Me séparent de toi.

Par ici il fait dur; il fait froid.

Mais je sais que tu m'attends,

Et j'espère à chaque instant

Qu'on pourra se retrouver au printemps.

Je pense aller à Montréal

Quand le chantier sera fini.

Je peux trouver un bon travail  
et des amis.

Pour toi qui est si fragile,

vivre seule n'est plus facile.

Si tu voulais me trouver dans la ville.

(au refrain)

J'essaierai de t'envoyer,

Comme je t'en avais parlé,

Tout l'argent qu'il te faudrait pour voyager.

Je m'ennuie beaucoup sans toi.

Que l'hiver est long sans toi.

Et je marque chaque jour d'une croix

(au refrain)

2. "Un canadien errant" (Antoine Gérin-Lajoie)

Un canadien errant, banni de ses foyers

Un canadien errant, banni de ses foyers

Parcourait en pleurant des pays étrangers

Parcourait en pleurant des pays étrangers

Un jour triste et pensif

Assis au bord des flots (bis)

Au courant fugitif, il adressa ces mots (bis)

Si tu vois mon pays

Mon pays malheureux (bis)

Va, dis a mes amis,

que je me souviens d'eux (bis)

O jours si pleins d'appas

Vous êtes disparus (bis)

Et ma patrie, hélas, je ne la verrai plus (bis)

3. "Au bord du lac Bijou" (Zachary Richard)

Dans le Sud de la Louisiane,

dans le bois d'Attakapas,

Où la rivière rejoint la levée.

Planté dans l'anse est un vieux chêne vert,

Au bord du Lac Bijou.

Dans son feuillage,

où les branches font leur crochet,

Les hirondelles reviennent chaque printemps.

Ils se réfugient dedans ce chêne vert,

Au bord du Lac Bijou.

[REFRAIN] Tourne, tourne dans mes bras.

Tien moi serré encore.

Reste avec moi en bas ce chêne vert

Au bord du Lac Bijou.

C'était l'année, dans cinquante et sept,

La première fois je les ai vus.

Les deux ensemble, se bâtir un nid

Au bord du Lac Bijou.

Ils revenaient quand l'hiver était fini,

Je les appelais Pierre et Marie.

Un grand monsieur, noir comme la nuit,

Sa demoiselle avec lui. [au refrain]

Pendant le carême ce dernier moi d'avril,

Je l'ai vu une dernière fois,

Un oiseau seul, posé sur sa branche

Au bord du Lac Bijou.

Il restait tranquille, son coeur après se casser,

Guettant du matin au soir,

Jusqu'au dimanche qu'il est parti aussi

Du bord du Lac Bijou. [au refrain]

4. Marjolaine (Zachary Richard)

Marjolaine, cette nuit la lune est cachée,

Dans l'ombre faut s'en aller,

Je t'attendrai, ma jolie,

Le long du bayou après minuit.

Marjolaine, j'ai ta vie dans la mienne,

Avant que le jour ne vienne,  
Faut se sauver, Marjolaine,  
Faut se sauver, ma jolie.

[REFRAIN}  
Loins d'ici,  
Oublier les jours mauvais,  
Sans retour et sans regrets,  
Je te donnerai ce que je t'ai promis.

Loin d'ici,  
Un abri pour notre amour,  
Sans regrets et sans retour,  
Faut se sauver, Marjolaine,  
Faut se sauver, ma jolie.

Marjolaine, je sens la tempête se lever,  
Le vent crie dans le chênier,  
Ils ne me pardonneront jamais,  
Faut se sauver, ma jolie.

#### 5. "Gens du pays" (Gilles Vigneault)

Le temps que l'on prend pour dire "je t'aime",  
C'est le seul qui reste au bout de nos jours.  
Les vœux que l'on fait, les fleurs que l'on sème,  
Chacun les récolte en soi-même  
Aux beaux jardins du temps qui court.

[REFRAIN] Gens du pays, c'est votre tour  
De vous laisser parler d'amour.

Le temps de s'aimer, le jour de le dire,  
Fond comme la neige aux doigts du printemps.  
Fêtons de nos joies, fêtons de nos rires  
Ces yeux où nos regards se mirent...  
C'est demain que j'avais vingt ans. [au refrain]

Le ruisseau des jours aujourd'hui s'arrête  
Et forme un étang où chacun peut voir  
Comme en un miroir l'amour qu'il reflète  
Pour ces cœurs à qui je souhaite  
Le temps de vivre nos espoirs. [au refrain]

#### 6. Saguenay des voyages (TBob, 4/14/15)

Saguenay  
témoin du Lac Saint Jean  
voix des Montagnais

le long de ses belles rives

Saguenay  
mère du divin fjord  
c'est la belle vallée  
de la Rivière-Éternité

Touristes aventureux, ceux qui font du kayak  
pour voir le jeu fou des bélugas à Tadoussac

Saguenay  
royaume imaginaire  
raconté par Donnacona  
dans l'oreille de Jacques Cartier

Saguenay  
le son d'la chute Ouiatchouan  
souvenirs des pulperies,  
et les silences de Val Jalbert

Quarante pays de notre monde sont réunis  
ils viennent se former dans la ville de  
Chicoutimi

Saguenay  
rivière aux affluents  
la rivière Sainte-Marguerite  
rivière Mistouk, rivière-à Mars

Saguenay  
appelé "pays des géants"  
ses falaises sont façonnées  
dans le chemin d'anciens glaciers

Premières nations, et marchands franco-  
canadiens  
Carrefour d'échanges, et foyer de nos  
citoyens

Saguenay  
témoin du Lac Saint Jean

#### 7. "Mon bateau de papier" (Paul Hebert)

J'avais huit ans, je l'ai jeté  
Dans l'eau de la rivière  
J'ai vu qu'il n'avait pas sombré  
Avant de disparaître  
Il emportait tous mes trésors

Mes souvenirs d'enfance  
Et je sais qu'aujourd'hui encore  
Souvent je pense

[REFRAIN]

Qui me rapportera mon bateau de papier  
Mon bateau, qui s'en va avec mes rêves ?  
Qui me rapportera mon bateau de papier ?  
Mon bateau, mon bateau, mon beau bateau de papier

Si vous le voyez naviguer  
À l'autre bout du Monde  
C'est que le vent l'a emporté  
Et que la Terre est ronde  
Il va aux îles-sous-les-fleurs  
Il va courir sa chance  
Peut-être ici, peut-être ailleurs  
Et moi, je pense

Je pense à lui quand je m'endors  
Je pense à la tempête  
Il y a tant de choses à bord  
Qui tournent dans ma tête  
Tous mes espoirs, tous mes chagrins  
Le rire de mon père  
Et tout le mal et tout le bien  
Que j'ai pu faire

#### 8. C'EST L'AVIRON (traditionnelle, voyageur)

M'en revenant de la jolie Rochelle; (bis)  
J'ai rencontré trois jolies demoiselles.

[REFRAIN]

**C'est l'aviron qui nous mène, qui nous mène**  
**C'est l'aviron qui nous mène en haut!**

J'ai point choisi, mai j'ai pris la plus belle (bis)  
J'l'y fis monter derrière' moi, sur ma selle.[au refrain]

J'l'y fis monter derrière' moi, sur ma selle (bis)  
J'y fis cent lieues sans parler avec elle. [ref]

Au bout d'cent lieues, ell'me d'mandit à boire  
(bis)  
Je l'ai menée auprès d'une fontaine. [ref]

Je l'ai menée auprès d'une fontaine (bis)  
Quand ell' fut là, ell' ne voulut point boire. [ref]

#### 9. "J'ai une chanson dans mon coeur" (Zachary Richard)

J'ai une chanson dedans mon cœur  
Et elle me parle de mon bonheur  
Pour mon bonheur, il me suffit  
D'une belle journée avec mes amis.

J'ai une chanson dedans mon cœur  
J'ai une chanson dedans mon cœur

Je n'ai que l'amour dans mon esprit  
Je n'ai pas de place pour des ennuis.  
Si tout le monde se tient ensemble  
On est plus fort et on apprend.

J'ai une chanson dedans mon cœur  
J'ai une chanson dedans mon cœur

La la la la . . .

J'ai une chanson dedans mon cœur  
J'ai une chanson dedans mon cœur

J'ai une chanson dedans mon âme  
Et elle me brule comme une flamme.  
La flamme qui brule avec fierté,  
La flamme qui brule pour le monde entier

J'ai une chanson dedans mon cœur  
J'ai une chanson dedans mon cœur

#### *Au Coeur du vent*

<https://www.utm.edu/staff/globeg/atelmusique.s.html>